

The 'MONEY, SEX and POWER' Series
“金錢、性與權力”系列

MONEY: God Owns It
金錢：屬於神的
www.broadwaychurch.com

The Strange Thing About Idols...
偶像的奇特之處...

“Son of man, these men have set up idols in their hearts and put wicked stumbling blocks before their faces. Should I let them inquire of me at all?” (Ezekiel 14:3)

“人子啊，這些人已將他們的假神接到心裡，把陷於罪的絆腳石放在面前，我豈能絲毫被他們求問嗎？”（以西結書 14:3）

1. Idols are like termites: you have them before you know you have them.
偶像就像白蟻：你知道你有這些東西之前你已經擁有了它們。
2. An idol is a good thing that has been turned into an ultimate thing.
把一個好的東西變成了一個終極的東西就是偶像。
3. An idol is anything that you turn to, to give you what only God can give.
偶像是你轉向的任何東西，可以給你的只有神才能給予。

A. What Is Money?
什麼是金錢？

1. Money is an agreed upon resource that represents value in a community.
在社區中金錢被認同為代表價值的資源。

B. How Does God View Money?
神如何看待金錢？

1. God is not against money. In fact, God owns all the money!
神不反對金錢。事實上，神擁有所有的錢！

“The silver is mine and the gold is mine,” declares the Lord Almighty. (Haggai 2:8)
“萬軍之耶和華說：銀子是我的，金子也是我的。”（哈該書 2:8）

“Who has a claim against me that I must pay? Everything under heaven belongs to me.” (Job 41:11)
“誰先給我什麼，使我償還呢？天下萬物都是我的。”（約伯記 41:11）

“To the Lord your God belong the heavens, even the highest heavens, the earth and everything in it.” (Deuteronomy 10:14)
“看哪，天和天上的天，地和地上所有的，都屬耶和華你的神。”（申命記 10:14）

2. God warns against loving money, because loving money leads to greed, and greed is idolatry.
神警告不要愛錢財，因為愛錢財會導致貪婪，而貪婪就是拜偶像。

“For the love of money is a root of all kinds of evil.” (1 Timothy 6:10a)
“貪財是萬惡之根。”（提摩太前書 6:10a）

“Put to death, therefore, whatever belongs to your earthly nature: sexual immorality, impurity, lust, evil desires and greed, which is idolatry.” (Colossians 3:5)

“所以要治死你們在地上的肢體，就如淫亂、汙穢、邪情、惡慾和貪婪，貪婪就與拜偶像一樣。”（歌羅西書 3:5）

“Someone in the crowd said to (Jesus), ‘Teacher, tell my brother to divide the inheritance with me.’ Jesus replied, ‘Man, who appointed me a judge or an arbiter between you?’ Then he said to them, ‘Watch out! Be on your guard against all kinds of greed; life does not consist in an abundance of possessions.’” (Luke 12:13-15)

“眾人中有一個人對耶穌說：「夫子，請你吩咐我的兄長和我分開家業。」耶穌說：「你這個人！誰立我做你們斷事的官，給你們分家業呢？」於是對眾人說：「你們要謹慎自守，免去一切的貪心，因為人的生命不在乎家道豐富。」」（路加福音 12:13-15）

Today's Big Idea... 今日主旨...

Don't let God's provision become God's replacement.
不要讓神的供應成為神的替代品。

C. How Can a Person Exit This Trap?

一個人如何擺脫這個陷阱？

1. Recognize the lie.
認清謊言。
2. Renounce the lie.
摒棄謊言。
3. Replace the lie (with the truth).
代替謊言（用真相。）

DISCUSSION QUESTIONS: 討論問題

Do you agree that modern-day idols exist? Why or why not?
你同意現代偶像的存在嗎？為什麼同意或為什麼不同意？

How can money become an idol in our lives?

金錢如何成為我們生活中的偶像？

What are some practical ways to overcome greed?

有哪些克服貪婪的實際方法？

What do you need to do this week to reject the lie that money is everything in life?

本週你需要做什麼來拒絕金錢是生活中一切的謊言？